



GEK.DMX.RDI.2304

DMX Dimmer 230V/200W
für Hutschienenmontage
per montaggio su guida DIN
for DIN rail mounting

A First Class Product of Europe
A company from South Tyrol

Zum Handbuch
Al Manuale
To the manual



link.my-gekko.com/030

myGEKKO | Ekon GmbH
St. Lorenznerstraße 2
I-39031 Bruneck
T. +39 0474 551 820

myGEKKO | EKON Vertriebs GmbH
Fürstenrieder Straße 279a
D-81377 München
T. +49 8921 5470711

info@my-gekko.com
www.my-gekko.com



Version 13.10.22 - MRK.PRB.RDI.2304
eingetragen im Handelsregister in Bozen mit
Steuer- und Eintragungsnummer IT01637750215

DE

Produktbeschreibung

Der **DMX Universaldimmer** besitzt 4 Ausgangskanäle 230V/200W und ist für den Reiheneinbau REG konzipiert.

Sicherheit **VORSICHT! Elektrische Spannung!**

Im Innern des Geräts befinden sich ungeschützte spannungsführende Bauteile. Die VDE-Bestimmungen beachten. Alle zu montierenden Leitungen spannungslos schalten und Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten treffen. Das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb nehmen Das Gerät bzw. die Anlage außer Betrieb nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern, wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet ist. Das Gerät ist ausschließlich für den sachgemäßen Gebrauch bestimmt. Bei jeder unsachgemäßen Änderung oder Nichtbeachten der Bedienungsanleitung erlischt jeglicher Gewährleistungs- oder Garantianspruch. Nach dem Auspacken ist das Gerät unverzüglich auf mechanische Beschädigungen zu untersuchen. Wenn ein Transportschaden vorliegt, ist unverzüglich der Lieferant davon in Kenntnis zu setzen. Das Gerät darf nur als ortsfeste Installation betrieben werden, das heißt nur in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten und nur im dafür vorgesehenen Umfeld. Für Änderungen der Normen und Standards nach Erscheinen der Bedienungsanleitung ist Ekon GmbH nicht haftbar.

Technische Daten

Parameter	Wert
Gehäuse	Kunststoff
Farbe	Schwarz
Montage	REG 8TE
Abmessungen	B x H x T / 143 x 91 x 62 mm
Gewicht	210 g
Betriebstemperatur	-10°C bis +55°C
Lagertemperatur	-40°C bis +60°C
Umgebungsfeuchtigkeit	Max. 95% rF, Kondensation vermeiden
Typ	AC Dimmer
Busanschluss	DMX
Dimmart	Phasenabschnitt für R-C Lasten
Eingangsspannung	230 V AC
Ausgänge	4x 230 V AC
Ausgangsleistung	min. 1 W je Kanal max. 200 W je Kanal
Lokale Komandos	Taster N.O. 0-10 V 1-10 V Potenziometer
Frequenz	50 Hz
Effizienz bei keiner Last	>95%
Absorbierte Leistung beim Warten auf Steuerungsbehehl	<500 mW
Ausgangsspannung	210 bis 240 V AC
Ausgangstrom	max. 0,8 A pro Kanal
Absorbierte Nominalleistung	200W pro Kanal
Schutzart	IP20
Zertifizierungen	EN 61347-1; EN 55015; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61547

IT

Descrizione del prodotto

Il **dimmer universale DMX** dispone di 4 canali di uscita 230V/200W ed è progettato per il montaggio su guida DIN.

Sicurezza **ATTENZIONE! Tensione elettrica!**

All'interno dell'apparecchio sono presenti componenti sotto tensione non protetti. Attenersi alle specifiche della norma VDE. Scollegare i cavi da montare dall'alimentazione elettrica e adottare tutte le misure necessarie per impedire un reinserimento accidentale. Non mettere in funzione l'apparecchio danneggiato. Spegner e l'apparecchio e/o l'impianto e assicurarlo contro il reinserimento accidentale se si sospetta che non possa più essere garantito un funzionamento sicuro. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in modo conforme alle normative. In caso di modifiche improprie o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, decade qualsiasi forma di garanzia. Dopo il disimballaggio, l'apparecchio deve essere immediatamente controllato per verificare la presenza di eventuali danni meccanici. In caso di danni da trasporto, informare tempestivamente il fornitore. L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente come installazione fissa, ovvero dopo essere stato montato, al termine di tutti gli interventi di installazione e di messa in funzione necessari e solo nel contesto previsto. Ekon srl declina ogni responsabilità per eventuali modifiche delle norme e degli standard intervenute dopo la pubblicazione delle istruzioni per l'uso.

Dati tecnici

Parametri	Valore
Alloggiamento	Plastica
Colore	Nero
Montaggio	DIN 8 unità
Dimensioni	L x A x P / 143 x 91 x 62 mm
Peso	210 g
Temperatura di esercizio	-10°C a +55°C
Temperatura di stoccaggio	-40°C a +60°C
Umidità ambientale	Max. 95% rH, evitare la condensa
Tipo	AC Dimmer
Collegamento bus	DMX
Tipo di regolazione intensità luminosa	taglio di fase discendente per carichi R-C
Tensione di ingresso	230 V AC
Uscite	4x 230 V AC
Potenza di uscita	min. 1 W per canale max. 200 W per canale
Comandi locali	Pulsante N.A. 0-10 V 1-10 V Potenziometro
Frequenza	50 Hz
Efficienza a vuoto	>95%
Potenza assorbita in attesa del comando di controllo	<500 mW
Tensione di uscita	210 a 240 V AC
Corrente di uscita	max. 0,8 A per canale
Potenza nominale assorbita	200 W per canale
Classe di protezione	IP20
Certificazioni	EN 61347-1; EN 55015; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61547

EN

Product description

The **DMX universal dimmer** has 4 output channels 230V/200W and is designed for the DIN rail mounting.

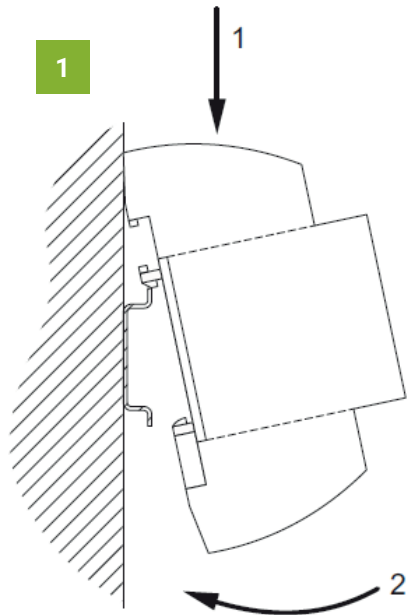
Security **CAUTION! Electric voltage!**

The device contains unprotected live components. Observe the VDE regulations. Disconnect the cables to be installed from the power supply and take safety precautions against accidental switch-on. In case of damage do not start the device. Unplug the device or the plant from the power supply and take precautions against accidental switch-on as soon as you assume that operation of the unit under safe circumstances is no longer possible. The device is exclusively intended for appropriate use. Any improper use or non-observance of the operating instructions invalidates the right to claim under guarantee or warranty. After removing the packaging, check the condition of the unit to assure there is no mechanical damage. Inform the supplier immediately in case of transport damage. The unit is designed for fixed installations; this means that it can be used only mounted and after finishing all further installation and commissioning works, and only in the foreseen environment. Ekon is not liable for modifications of the applied norms and standards after the publication of the operating instructions.

Technical data

Parameters	Value
Housing	Plastic
Color	Black
Mounting	DIN 8 units
Dimensions	W x H x D / 143 x 91 x 62 mm
Weight	210 g
Operating temperature	-10°C to +55°C
Storage temperature	-40°C to +60°C
Ambient humidity	Max. 95% rH, avoid condensation
Type	AC Dimmer
Bus connection	DMX
Type of dimming	leading edge phase-cut for R-C loads
Input voltage	230 V AC
Outputs	4x 230 V AC
Output power	min. 1 W per channel max. 200 W per channel
Local commands	N.O. push button 0-10 V 1-10 V Potentiometer
Frequency	50 Hz
Efficiency with no load	>95%
Absorbed power while waiting for control command	<500 mW
Output voltage	210 to 240 V AC
Ausgangstrom	max. 0.8 A per channel
Absorbed nominal power	200W per channel
Protection class	IP20
Certifications	EN 61347-1; EN 55015; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61547

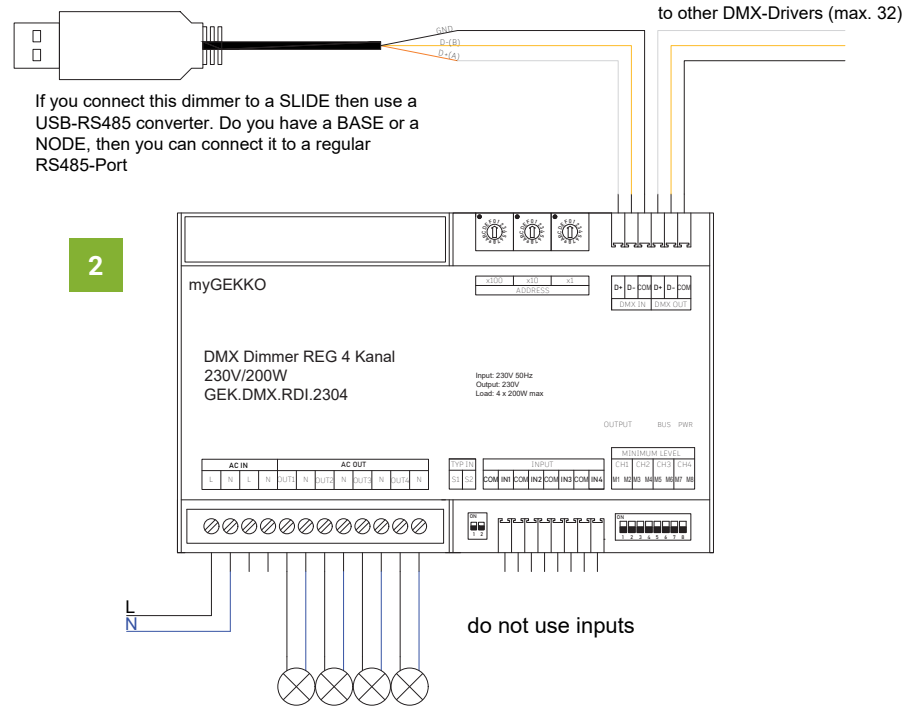
Installationsanleitung / Istruzione di installazione / Installation guide



1 DE Montage:
Die Montage kann in Verteilern oder Dosen mit Hutprofilschiene durchgeführt werden und muss in trockenen Innenräumen erfolgen. Der Dimmer benötigt 8 Teilungseinheiten.

IT Montaggio:
L'installazione può essere effettuata in distributori o scatole con guide DIN e deve avvenire in locali interni asciutti. Il dimmer richiede 8 unità di passo.

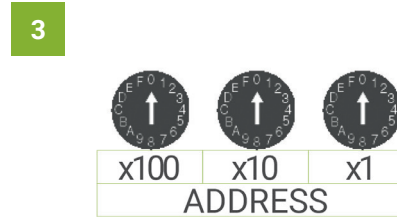
EN Mounting:
The installation can be carried out in distributors or boxes with DIN rails and must take place in dry interior rooms. The dimmer requires 8 DIN rail units.



2 DE Anschluss:
Schließen Sie den Dimmer an die RS485-Schnittstelle ihres Gebäudereglers oder an die DMX OUT Schnittstelle eines schon verbundenen Dimmers an (max. 32 Geräte). Leuchten wie im Schema anschließen. Die Eingänge werden nicht benutzt. Maximale Ladung von 4 x 200 W.

IT Collegamento:
Collegare il dimmer all'interfaccia RS485 del controller o all'interfaccia DMX OUT di un dimmer già collegato (mass. 32 dimmer). Collegare gli apparecchi come indicato nel diagramma. Gli ingressi non vengono utilizzati. Carico massimo di 4 x 200 W.

EN Connection:
Connect the dimmer to the RS485 interface of your building controller or to the DMX OUT interface of an already connected DMX dimmer (max. 32 devices). Connect the luminaires as shown in the diagram. The inputs are not used. Maximum load of 4 x 200 W.



DE Lieferumfang:
› Dimmer
› Produktblatt

IT Contenuti:
› Dimmer
› Scheda tecnica

EN Contents:
› Dimmer
› Product sheet

3 DE Konfiguration:
Über die oben befindlichen Stellräder kann die Adresse des Dimmers eingestellt werden. Die eingestellte Adresse des Dimmers entspricht der Adresse des ersten Ausgangs. Ist die Adresse des Dimmers „1“, so sind die Adressen der vier Ausgänge: 1, 2, 3 und 4. Wird ein weiterer Dimmer an den ersten angeschlossen, so soll diesem die Adresse „5“ vergeben werden, dass seine Ausgänge die Adressen 5 - 8 haben.

Ist die Adressierung abgeschlossen, so muss als nächstes in den Einstellungen eine neue DMX IO-Station angelegt werden. Sollte dies erledigt sein, muss nur noch im Lichtbaustein der gewünschte Ausgang in den IO-Konfigurationen eingegeben werden.

IT Configurazione:
L'indirizzo del dimmer può essere impostato utilizzando le rotelle di regolazione in alto. L'indirizzo impostato del dimmer corrisponde all'indirizzo della prima uscita. Se l'indirizzo del dimmer è „1“, gli indirizzi delle quattro uscite sono: 1, 2, 3 e 4. Se al primo dimmer è collegato un altro dimmer, a questo deve essere assegnato l'indirizzo „5“, in modo che le sue uscite abbiano gli indirizzi 5 - 8.

Una volta completato l'indirizzamento, il passo successivo consiste nel creare una nuova stazione DMX IO nelle impostazioni. In questo caso, nelle configurazioni IO del modulo di illuminazione deve essere inserita solo l'uscita desiderata.

EN Configuration:
The address of the dimmer can be set using the adjusting wheels at the top. The set address of the dimmer corresponds to the address of the first output. If the address of the dimmer is „1“, the addresses of the four outputs are: 1, 2, 3 and 4. If another dimmer is connected to the first one, it should be assigned the address „5“ so that its outputs have the addresses 5 - 8.

Once the addressing is complete, the next step is to create a new DMX IO station in the settings. If this is done, only the desired output must be entered in the IO configurations in the lighting module.